

Glosariusz terminów budownictwa i robót ziemnych



Duński

Angielski

Niemiecki

Polski

Litewski

Arbejdstilsynet	Danish Working Environment Authority	Gewerbeaufsichtsamt	Duńska Inspekcja Pracy	Danijos darbo aplinkos priežiūros tarnyba
Hjemmeside	Home page	Webseite	Strona domowa	Titulinis puslapis
Tilsynscenter	Regional inspectorate	Aufsichtsbüro	Ośrodek nadzoru	Teritorinis inspektavimo skyrius
Tilsynsførende	Inspector	Aufsichtsbeamter	Inspektor nadzoru	Inspektorius
Jurist	Lawyer	Rechtsanwalt	Prawnik	Teisininkas
Vejlledning	Guidance note	Anleitung	Instrukcja	Instrukcijos
Påbud	Improvement notice	Anordnung	Nakaz	Pranešimas apie pataisas
Strakspåbud	Advice letter	Vollziehbare Ordnung	Nakza ze skutkiem natychmiastowym	Pranešimas
Forbud	Prohibition notice	Verbot	Zakaz	Draudimas
Retslig tiltale	Legal prosecution	Anklage	Powiadomienie o przestępstwie	Kaltinimas
Tilsynsrapport	Inspection report	Besichtigungsbericht	Raport z inspekcji	Inspekcijos ataskaita
Tilbagemelding	Report back	Rückmeldung	Informacja zwrotna	Pateikti ataskaitą
Arbejds miljøloven	Working Environment Act	Arbeitsschutzgesetz	Ustawa o bezpieczeństwie i higienie pracy	Darbo aplinkos priežiūros aktas
Bekendtgørelse	Executive Order	Vorschrift	Rozporządzenie	Vykdomasis įsakymas
At-vejledning	WEA Guide	Arbeitsschutzanleitung	Instrukcje Duńskiej Inspekcji Pracy	DAPA vadovas
Registret for Udenlandske Tjenesteydere	Register of Foreign Service Providers	Register für Ausländische Dienstleister	Duński Rejestr Zagranicznych Świadczyieli Usług	Užsienio Paslaugų Teikėjų Registrui
Udstationeringsloven	Posting of Employees Act	Entsendungsgesetz	Ustawa o oddelegowaniu pracowników do pracy zagranicą	Danijos informacinis Darbuotojų aktas
Anmeldelse	Notification	Anmeldung	Powiadomienie	Pranešimas
Tolk	Interpreter	Dolmetscher	Tłumacz	Vertėjas
Virksomheden	The company	Betrieb	Firma	Įmonė
Arbejdsgiver	Employer	Arbeitgeber	Pracodawca	Darbdavys
Ansæt	Employee	Arbeitnehmer	Pracownik	Darbuotojas
Arbejds miljørepræsentant	Health & safety representative	Arbeitsschutzbeauftragter	Zakładowy inspektor bhp	Sveikatos ir saugos atstovas
Uddannelse	Training/education	Unterweisung	Szkolenia	Mokymai
APV	Work place assessment	Gefährdungsbeurteilung	Przegląd miejsca pracy	Darbovietės vertinimas
Byggepladsen	The building site	Baustelle	Plac budowy	Statybviētė
Bygherre	Client/Investor	Bauherr	Inwestor	Klientas/investuotojas
Sikkerhedskoordinator	Safety co-ordinator	Sicherheitskoordinator	Koordinator ds. bezpieczeństwa	Saugos koordinatorius
Sikkerhedsmøder	safety meeting	Sicherheitbesprechung	Narady bhp	Saugos susirinkimas
Byggeleder	Building manager	Bauleiter	Kierownik budowy	Statybų vadovas
Byggepladsindretning	Building site arrangement	Baustelleneinrichtung	Zagospodarowanie placu budowy	Statybviētės įrengimas
PSS	Health and safety plan	SiGePlan	Plan bhp	Sveikatos ir saugos planas
Tidsplan	Schedule	Zeitplan	Harmonogram	Grafikas
Rigtig rækkefølge	In the right order	Richtige Reihenfolge	Prawidłowa kolejność	Teisinga tvarka
Færdselsveje	Traffic routes	Verkehrswege	Drogi dojazdowe	Judėjimo keliai
Belysning	Lighting	Beleuchtung	Oświetlenie	Apšvietimas
El-installation	Electrical installation	Elektro Installation	Instalacja elektryczna	Elektros instaliacija
Affald	Waste	Abfall	Odpady	Atliekos

DANSK

ENGELSK

TYSK

POLSK

LITAUISK

Tagarbejde:	Roof work	Dacharbeit	Prace dachowe	Stogo darbai
Rem	Head	Pfette/Schwelle	Pas dolny	Rėmajuostė
Spær	Rafter/sloping beam	Sparren	Krokiew	Gegnė/šlaitinė sija
Undertag	Roof boarding	Unterdach	Przekrycie	Stogo apkala
Lægte	Lath/batten	Dachlatten	Wiązary	Grebėstas/lentjuostė
Udhæng	Roof eaves	Dachvorsprung	Okap	Stogo atbraila
Gavl	Gable	Giebel	Szczyt	Stogo kraigas
Tagplade	Roof plate	Dachplatte	Pokrycie dachu	Stogo plokštė
Stillads	Scaffold	Gerüst	Rusztowania	Pastoliai
Facadestillads	Facade scaffold	Fassadegerüst	Rusztowanie elewacyjne	Fasado pastoliai
Rullestillads	Roll scaffold	Fahrgerüst	Rusztowanie jezdne	Ritininiai pastoliai
Bukkestillads	Horse scaffold	Bockgerüst	Rusztowanie na kozłach	Ožiniai pastoliai
Dårligt underlag	Unstable base	Schlechte Unterlage	Niewłaściwe podłoże	Nestabilus pagrindas
Ramme	Frame	Rahmen	Rama	Karkasas
Søjle	Tower	Gerüstrohr	Wspornik	Bokštas
Dæk	Platform unit	Belag	Platforma	Platforma
Konsol	Brace	Konsole	Konsola	Atrama
Rækværk	Guardrail	Geländer	Ogrodzenie	Aptvaras
Håndlist	Toprail	Geländerholm	Balustrada	Porankis
Knæliste	Midrail	Zwischenholm	Listwa kolanowa	Skersinis
Fodliste	Toeboard	Bordbrett	Listwa dolna	Bortelis
Fastgørelse	Attachment	Verankerung	Zamocowanie	Pritvirtinimas
Stige	Ladder	Leiter	Drabina	Kopėčios
Wienerstige	Trestle ladder	Laufleiter	Drabina wolnostojąca	Skečiamosios kopėčios
Vange	String board	Holm	Dłużnica	Laiptasijė
Trin	Step	Sprosse	Stopień	Laiptas
Hældning	Inclination/slope	Neigungswinkel	Nachylenie	Nuolydis
Dårlig kvalitet	Poor quality	Schlechte Qualität	Zła jakość	Prasta kokybė
Udgravning	Excavation	Ausgrabung	Wykop	Kasyba
Gravedybde	Digging depth	Grabentiefe	Głębokość wykopu	Kasimo gylis
Anlæg	Gradient	Böschungswinkel	Roboty ziemne	Nuolydis
Lodret	Vertical	Senkrecht	Pionowo	Vertikalė
Sammenstyrtning	Collapse	Einbruch	Zawalenie się	Sugriūti
Ustabil jord	Unstable ground	Nicht tragfähiger Boden	Niestabilne podłoże	Nestabilus pagrindas
Nedrivning	Demolition	Abbruch	Rozbiórka	Griovimas
Træ	Wood	Holz	Drewno	Mediena
Beton	Concrete	Beton	Beton	Betonas
Jern	Iron	Eisen	Żelazo	Geležis
Isolering	Insulation	Isolierung	Izolacja	Izoliacija
Støv	Dust	Staub	Pył	Dulkės
Støj	Noise	Lärm	Hałas	Truikšmas
Asbest	Asbestos	Asbest	Azbest	Asbestas
Kran	Crane	Kran	Dźwig	Kranas
Truck	Fork-lift truck	Gabelstaber	Wózek widłowy	Šakinis krautuvas



Danish Working
Environment Authority

Gewerbeauf
sichtsamt

Duńska Inspekcja
Pracy

Danijos darbo aplinkos
prižiūros tarnyba